

AirPods



To connect to iPhone with iOS 10 or later, follow steps 1–3.

For all other devices see the back of this guide.

Pour connecter les écouteurs à un iPhone sous iOS 10 ou ultérieur, suivez les étapes 1 à 3.

Pour tous les autres appareils, reportez-vous au dos du présent guide.

Befolgen Sie die Schritte 1–3, um ein iPhone mit iOS 10 (oder neuer) zu verbinden.

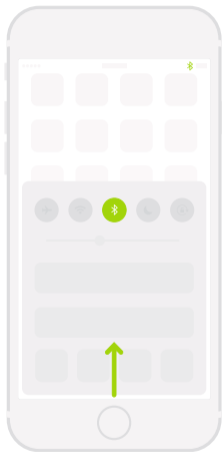
Mehr zu allen anderen Geräten finden Sie auf der Rückseite.

Para conectarlos a un iPhone con iOS 10 o posterior, siga los pasos 1–3.

Para el resto de dispositivos, consulte el dorso de esta guía.

Per l'abbinamento a iPhone con iOS 10 o successivo, segui i passi 1–3.

Per tutti gli altri dispositivi, consulta il retro di questo manuale.



1

Turn on Bluetooth®.

Swipe up from the bottom of the screen and tap the Bluetooth icon.

Activez la fonction Bluetooth®.

Balayez en partant du bas de l'écran, puis touchez l'icône Bluetooth.

Aktivieren von Bluetooth®.

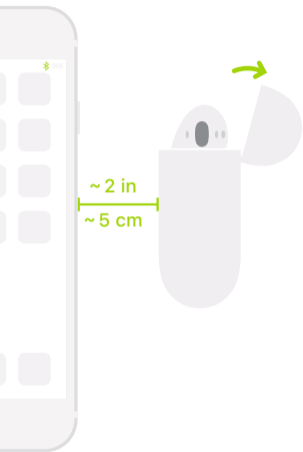
Streichen Sie vom unteren Bildschirmrand nach oben und tippen Sie auf das Bluetooth-Symbol.

Active Bluetooth®.

Deslize con el dedo hacia arriba desde la parte inferior de la pantalla y pulse el icono de Bluetooth.

Attivare Bluetooth®.

Scorri verso l'alto dal lato inferiore dello schermo e tocca l'icona Bluetooth.



2

Connect AirPods.

Open case, hold near unlocked iPhone, then follow onscreen instructions.

Connectez les AirPods.

Ouvrez le boîtier, maintenez-le près de l'iPhone déverrouillé, puis suivez les instructions à l'écran.

Verbinden der AirPods.

Öffnen Sie das Case, halten Sie die Ohrhörer nahe an ein entsperartes iPhone und folgen Sie den angezeigten Anleitungen.

Conecte los AirPods.

Con la tapa de la funda abierta, sitúelos cerca del iPhone desbloqueado y siga las instrucciones que aparecerán en pantalla.

Abbinare gli auricolari AirPods.

Apri la custodia, avvicinala a un iPhone sbloccato, quindi segui le istruzioni sullo schermo.

3

Start listening.

Place in ears and adjust until you hear the tone. AirPods are ready to play.

Commencez l'écoute.

Placez les écouteurs dans les oreilles et réglez le volume jusqu'à ce que vous entendiez le son. Les AirPods sont prêts à l'usage.

Vorbereitung.

Setzen Sie die AirPods in die Ohren ein und passen Sie sie an, bis Sie einen Ton hören. Die AirPods sind einsatzbereit.

Empiece a escuchar.

Póngase los auriculares en los oídos y ajuste el volumen. Ya puede utilizar sus AirPods.

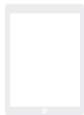
Iniziare ad ascoltare.

Indossa gli auricolari e regolali finché non senti il segnale acustico. Gli auricolari AirPods sono pronti per riprodurre.

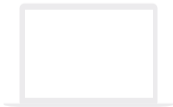




watchOS 3



iOS 10



macOS Sierra

Use with your other Apple devices.

AirPods now work with your other devices signed in to iCloud. Select AirPods in Control Center (iOS) or menu bar (macOS).

Utilisez avec d'autres appareils Apple.

Les AirPods fonctionnent désormais avec vos autres appareils connectés à iCloud. Sélectionnez AirPods dans le centre de contrôle (iOS) ou la barre des menus (macOS).

Verwenden mit anderen Apple-Geräten.

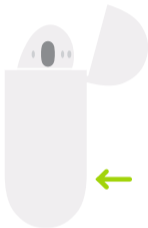
Die AirPods können Sie nun mit Ihren anderen bei iCloud angemeldeten Geräten verwenden. Wählen Sie „AirPods“ im Kontrollzentrum (iOS) oder in der Menüleiste (macOS) aus.

Úselos con el resto de sus dispositivos Apple.

Los AirPods también funcionan con los demás dispositivos en los que haya iniciado sesión en iCloud. Seleccione los AirPods en el centro de control (iOS) o en la barra de menús (macOS).

Utilizzo con altri dispositivi Apple.

Gli auricolari AirPods adesso funzionano con gli altri tuoi dispositivi con cui hai effettuato l'accesso a iCloud. Seleziona AirPods in Centro di Controllo (iOS) o nella barra dei menu (macOS).

**Connect to other devices.**

With AirPods in case and lid open, press button until light blinks. Then go to Bluetooth settings and choose AirPods.

Connectez les écouteurs à d'autres appareils.

Placez les AirPods dans le boîtier allumé, puis appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le voyant clignote. Accédez aux réglages Bluetooth, puis choisissez AirPods.

Verbinden mit anderen Geräten.

Drücken Sie bei im Case eingesetzten AirPods auf die Taste, bis die Anzeige blinkt. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen und wählen Sie „AirPods“.

Conéctelos a otros dispositivos.

Coloque los AirPods dentro de su funda con la tapa abierta y pulse el botón hasta que la luz parpadee. A continuación, vaya a los ajustes de Bluetooth y seleccione los AirPods.

Abbinamento ad altri dispositivi.

Con gli auricolari AirPods nella custodia con il coperchio aperto, premi il tasto finché l'indicatore luminoso non lampeggia. Quindi, apri le impostazioni Bluetooth e scegli AirPods.

**Double-tap for Siri.**

On either AirPods, double-tap above the stem to activate Siri or answer a call.

Double-touchez pour Siri.

Touchez deux fois l'un des écouteurs AirPods au-dessus de la tige pour activer Siri ou prendre un appel.

Doppeltippen zum Aktivieren von Siri.

Tippen Sie entweder zweimal hinten auf einen der AirPods, um Siri zu aktivieren, oder nehmen Sie einen Anruf an.

Pulse dos veces para activar Siri.

Pulse dos veces en la parte superior de cualquiera de los dos AirPods para activar Siri o responder a una llamada.

Toccare due volte per Siri.

Tocca due volte la parte superiore di uno dei due auricolari AirPods per attivare Siri o rispondere a una chiamata.



Fully charged
Entièrement rechargés
Voll aufgeladen
Totalmente cargados
Carica completa



Not fully charged
Recharge non terminée
Nicht voll aufgeladen
Parcialmente cargados
Carica incompleta

Check charge status.

Light shows charge status of AirPods when they're in the case. Otherwise, light shows charge status of the case.

Vérifiez l'état de charge de la batterie.

Le voyant indique l'état de charge des AirPods lorsqu'ils sont insérés dans le boîtier. Dans le cas contraire, il indique l'état de charge du boîtier même.

Überprüfen des Ladestatus.

Die Anzeige zeigt den Ladestatus der AirPods, wenn diese im Case eingesetzt sind. Andernfalls zeigt die Anzeige den Ladestatus des Case.

Compruebe el nivel de carga.

Si los AirPods están dentro de la funda, la luz indica el nivel de carga de los auriculares. Si no, la luz muestra el nivel de carga de la funda.

Verificare il livello di carica.

Quando gli auricolari AirPods si trovano nella custodia, l'indicatore luminoso mostra il loro livello di carica. Altrimenti, l'indicatore luminoso mostra il livello di carica della custodia.

**Charge.**

AirPods charge while in the case.

Rechargez.

Les AirPods se rechargent lorsqu'ils se trouvent dans leur boîtier.

Aufladen.

Die AirPods werden aufgeladen, wenn sie im Case eingesetzt sind.

Cárguelos.

Los AirPods se cargan cuando están dentro de su funda.

Ricarica.

Gli auricolari AirPods si ricaricano quando si trovano nella custodia.

TM and © 2016 Apple Inc. All rights reserved.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and are used under license. IOS is a trademark of Cisco and is used under license. Designed by Apple in California.
Printed in XXXX. ZM034-01398-A